

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 015/MSC/2020

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan (“MSC”)

Địa chỉ: Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 625 55660 Fax: (028) 381 09463

E-mail: [thongbao@msc.masangroup.com](mailto:thongbao@msc.masangroup.com)

Mã số doanh nghiệp: 0302017440

**II. Thông tin về sản phẩm**

**1. Tên sản phẩm: HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT XƯƠNG THƠM THỊT**

**2. Thành phần:** Muối, chất điều vị (621, 635), đường, maltodextrin, tinh bột khoai mì, nước mắm, nước cốt xương thịt (nước, xương ống, thịt heo, muối) 20,6 g/kg, dầu cọ, hương liệu (tổng hợp, giống tự nhiên), nước, bột tôm, tôm khô, bột tỏi, bột hành tây, tỏi, hành tím, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, chiết xuất trái dành dành, D-xylose, hỗn hợp amino acid

**3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:** 12 tháng kể từ ngày sản xuất

**4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:**

- Sản phẩm đựng trong bao bì màng ghép phức hợp. Khối lượng tịnh: 1 kg
- Các gói được đóng trong thùng giấy carton. Khối lượng tịnh: 8 kg (8 gói x 1 kg)

**5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:**

- A: Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

- B: Công ty TNHH Một thành viên Masan HD

Lô 22, khu công nghiệp Đại An, phường Tứ Minh, thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương, Việt Nam



Bản tự công bố này được đăng tải tại: <http://www.masanconsumer.com/>

Bản tự công bố này là tài sản của Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan (“Công ty”), không được sao chép, trích dẫn hoặc tái bản dưới bất kỳ hình thức nào mà không được sự đồng ý của Công ty

*Handwritten signature*

(địa chỉ sản xuất được mã hóa thành các ký tự in hoa, in gần khu vực thông tin NSX-HSD)

**III. Mẫu nhãn sản phẩm** (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm** (đính kèm Phụ lục - Danh mục chi tiết chỉ tiêu và mức công bố)

Sản phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm, ban hành kèm theo Thông tư số 02/2011/TT-BYT ngày 13 tháng 01 năm 2011 của Bộ Y tế cho nhóm sản phẩm gia vị.
2. QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm, ban hành kèm theo Thông tư số 02/2011/TT-BYT ngày 13 tháng 01 năm 2011 của Bộ Y tế cho nhóm sản phẩm gia vị.
3. Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm, ban hành kèm Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19 tháng 12 năm 2007 của Bộ Y tế cho nhóm sản phẩm gia vị.
4. Tiêu chuẩn của nhà sản xuất.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 9 năm 2020

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**



*Nguyễn Hoàng Yến*



*Handwritten mark*





## Phụ lục

### DANH MỤC CHỈ TIÊU VÀ MỨC CÔNG BỐ

Đính kèm bản Tự công bố số 015/MS/2020

CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN	NHÓM SẢN PHẨM GIA VỊ	SỐ TCCS 19:2020/MS102
	HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT XƯƠNG THƠM THỊT	Có hiệu lực từ ngày hoàn tất thủ tục tự công bố sản phẩm

#### 1. Các chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: dạng hạt, khô ráo, tơi rời, không vón cục.
- Màu: vàng nhạt.
- Mùi, vị: mùi vị đặc trưng, không có mùi vị lạ.
- Trạng thái đặc trưng khác nếu có: không.

#### 2. Các chỉ tiêu kỹ thuật chủ yếu:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Độ ẩm	%	$\leq 3,0$
2	Hàm lượng đường tổng	g/100 g	8,1 – 15,1
3	Hàm lượng muối ăn (NaCl)	g/100 g	$\leq 49,5$
4	Hàm lượng protein	g/100 g	12,1 – 22,5
5	Hàm lượng lipid	g/100 g	1,5 – 2,9
6	Hàm lượng carbohydrate	g/100 g	21,8 – 40,4
7	Giá trị năng lượng	kcal/100 g	149,1 – 277,7

3. Các chỉ tiêu vi sinh vật: theo Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm, ban hành kèm theo Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19 tháng 12 năm 2007 của Bộ Y tế cho nhóm sản phẩm gia vị:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	$10^4$
2	Coliforms	CFU/g	$10^2$

Bản tự công bố này được đăng tải tại: <http://www.masanconsumer.com/>

Bản tự công bố này là tài sản của Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan ("Công ty"), không được sao chép, trích dẫn hoặc tái bản dưới bất kỳ hình thức nào mà không được sự đồng ý của Công ty



3	<i>Escherichia coli</i>	CFU/g	10
		Hoặc MPN/g	3
4	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/g	10 <sup>2</sup>
5	<i>Samonella</i>	CFU/25 g	Không có
6	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc	CFU/g	10 <sup>2</sup>

4. **Hàm lượng kim loại nặng:** theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm, ban hành kèm Thông tư số 02/2011/TT-BYT ngày 13 tháng 01 năm 2011 của Bộ Y tế cho nhóm sản phẩm gia vị:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng chì (Pb)	mg/kg	2,0
2	Hàm lượng arsen (As)	mg/kg	5,0
3	Hàm lượng cadmi (Cd)	mg/kg	1,0
4	Hàm lượng thủy ngân (Hg)	mg/kg	0,05

5. **Hàm lượng độc tố vi nấm:** theo QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm, ban hành kèm theo Thông tư số 02/2011/TT-BYT ngày 13 tháng 01 năm 2011 của Bộ Y tế cho nhóm sản phẩm gia vị:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng aflatoxin B1	µg/kg	5,0
2	Hàm lượng aflatoxin tổng số	µg/kg	10,0
3	Hàm lượng Ochratoxin A	µg/kg	30,0

6. **Danh mục phụ gia thực phẩm:** tra cứu theo Thông tư 24/2019/TT-BYT ngày 30 tháng 08 năm 2019 Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm cho nhóm 12.2.2 Đồ gia vị:

TT	Tên phụ gia	Chú thích
1	Mononatri L-glutamat (621)	
2	Dinatri 5'-ribonucleotid (635)	

3	Acesulfam kali (950)	
4	Hương liệu (tổng hợp, giống tự nhiên)	



Bản tự công bố này được đăng tải tại: <http://www.masanconsumer.com/>

Bản tự công bố này là tài sản của Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan ("Công ty"), không được sao chép, trích dẫn hoặc tái bản dưới bất kỳ hình thức nào mà không được sự đồng ý của Công ty

A handwritten signature or mark in blue ink, consisting of a stylized 'Q' or similar character.





480



10 3

240

110

# CHIN-SU®

Hướng dẫn sử dụng:

- MÓN CANH: 3 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*\*) cho 1 lít nước
- MÓN XÀO: 1 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*\*) cho 500 g rau củ
- MÓN KHO: 2 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*\*) cho 500 g thịt/cá (\*\*\*)
- Muối (thìa) nhỏ 7 g

Ngày sản xuất (NSX): Xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): 12 tháng kể từ ngày sản xuất

Sản xuất theo số TCCS 19:2020/MS102

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm



Sản phẩm chất lượng của Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam  
 Tư vấn khách hàng: 1800 6068  
 Sản xuất tại Việt Nam

Dành cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

\*TỐT: chất lượng sản phẩm phù hợp quy định an toàn thực phẩm. SIÊU RẺ: rẻ hơn các sản phẩm cùng loại của Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan tại chuỗi cửa hàng VinMart<sup>+</sup>, siêu thị VinMart nếu khối lượng/thể tích như nhau.

**HẠT NÊM**  
**NGỌT XƯƠNG THƠM THỊT**  
 Sự kết hợp tinh túy giữa VỊ NGỌT THANH TỰ NHIÊN từ XƯƠNG và THỊT, cho món canh, Kho, xào ngọt tự nhiên, ngon tròn vị.

Giá trị dinh dưỡng trung bình có trong 100 g:

PROTEIN CHẤT ĐẠM	17,3 g	LIPID CHẤT BÉO	2,2 g	CARBOHYDRATE CARBOHYDRAT	31,1 g	ENERGY NĂNG LƯỢNG	213,4 kcal
------------------	--------	----------------	-------	--------------------------	--------	-------------------	------------

BNTU00547



8 1936136 161976

32



35

HẠT NÊM  
 Ngọt XƯƠNG THỊT  
 THƠM



KHỐI LƯỢNG TÍNH: 1 kg

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Cột kín miệng gói sau khi sử dụng.

**Thành phần:**  
 Muối, chất điều vị (621, 635), đường, maltodextrin, tinh bột khoai mì, nước mắm, nước cốt xương thịt (nước, xương ống, thịt heo, muối) 20,6 g/kg, đầu cò, hương liệu (tổng hợp, giông tự nhiên), nước, bột tôm, tôm khô, bột tỏi, bột hành tây, tỏi, hành tím, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, chiết xuất trái dứa, D-xylose, hỗn hợp amino acid. Sản phẩm chưa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản, đậu nành.

Mã kiểm soát AW: BNTU00547.19.2020.MS102

Ver: 01. Ngày thiết kế: 08/09/2020





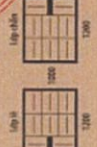
420.0

300.0

420.0

300.0

CÁCH XẾP PALLET  
Pallet: 1 m x 1,2 m  
8 thùng x 6 lớp = 48 thùng/pallet



Gói 1 kg 8 GÓI

MN 1 kg

HẠT NEM NGỌT XƯƠNG THOM THỊT

MN 1 kg

HẠT NEM NGỌT XƯƠNG THOM THỊT

151.0

CHIN-SU

HẠT NEM NGỌT XƯƠNG THOM THỊT

Gói 1 kg 8 GÓI

03HG00126

TỐT & SIÊU RẺ

CHIN-SU

HẠT NEM

Gói 1 kg 8 GÓI

03HG00126

CHIN-SU

HẠT NEM NGỌT XƯƠNG THOM THỊT

Gói 1 kg 8 GÓI

03HG00126

CHIN-SU

HẠT NEM NGỌT XƯƠNG THOM THỊT

Gói 1 kg 8 GÓI

03HG00126

TỐT & SIÊU RẺ

TỐT & SIÊU RẺ  
CHỈ CÓ TẠI VinMart, VinMart+

Sản phẩm chất lượng của Masan consumer

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan Tầng 12, tòa nhà MPIaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam Sản xuất tại Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Ngày sản xuất (NSX): xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): 12 tháng kể từ ngày sản xuất

Dành cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

HẠT NEM NGỌT XƯƠNG THOM THỊT MN 1 kg

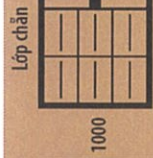
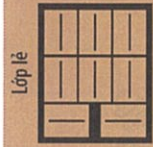
Mã kiểm soát AW: BGTG00150.19.2020.MS102

\* TỐT: chất lượng sản phẩm phù hợp quy định an toàn thực phẩm; SIÊU RẺ: rẻ hơn các sản phẩm cùng loại của Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan tại chuỗi cửa hàng VinMart+, siêu thị VinMart nếu khối lượng/ thể tích như nhau.

BGTG00150



Khối lượng tịnh: 8 kg (8 gói x 1 kg)



CÁCH XẾP PALLET  
Pallet: 1 m x 1,2 m  
8 thùng x 6 lớp = 48 thùng/pallet

Gói 1 kg

8 GÓI

CHIN-SU  
NEON THAO HANG

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN: BẢO QUẢN NƠI KHÔ RÁO, THÔNG MÁT, TRÁNH ANH NANG TRỰC TIẾP. TRÁNH ĐỂ GẦN HÓA CHẤT VÀ SẢN PHẨM CÓ MÙI MẠNH

Tổng khối lượng: 8,76 kg  
Kích thước: 420 mm x 300 mm x 230 mm

03HG00126



1 89 36136 16197 3





420.0 300.0 420.0 300.0 151.0 230.0 151.0



**Sản phẩm chất lượng của Masan consumer**

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan  
Tầng 12, Tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé,  
Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam  
Sản xuất tại Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Ngày sản xuất (NSX): xem trên bao bì  
Hạn sử dụng (HSD): 12 tháng kể từ ngày sản xuất

**Dành cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.**  
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

**HẠT NẸM MB NGỌT XƯƠNG THOM THỊT**

Mã kiểm soát AW: BGTG00151.19.2020.MS102

\* **TỐT:** chất lượng sản phẩm phù hợp quy định an toàn thực phẩm; **SIÊU RẺ:** rẻ hơn các sản phẩm cùng loại của Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan tại chuỗi cửa hàng VinMart+, siêu thị VinMart nếu khối lượng/ thể tích như nhau.

**BGTG00151**

**Khối lượng tịnh: 8 kg (8 gói x 1 kg)**

**CÁCH XẾP PALLET**  
Pallet: 1 m x 1,2 m  
8 thùng x 6 lớp = 48 thùng/pallet

Lớp lẻ: 1200  
Lớp chẵn: 1200

**Gói 1 kg 8 GÓI**

**MB NGỌT XƯƠNG THOM THỊT**

**CHIN-SU**  
NEON HẠO HANG

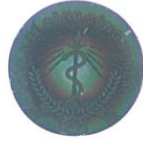
HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN: BẢO QUẢN NƠI KHÖ RÁO, THOÁNG MÁT, TRÁNH ÁNH NẮNG TRỰC TIẾP. TRÁNH ĐỂ GẦN HÓA CHẤT VÀ SẢN PHẨM CÓ MÙI MẠNH

Tổng khối lượng: 8,76 kg  
Kích thước: 420 mm x 300 mm x 230 mm

**03HG00127**

1 89 36136 16197 3





Số: **018821** /VYTCC



## PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Mã số mẫu: 16660.20



Tên khách hàng : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN  
Địa chỉ : TẦNG 12, TÒA NHÀ MPLAZA SAIGON, SỐ 39 LÊ DUẨN, PHƯỜNG BẾN NGHÉ,  
QUẬN 1, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM  
Tên mẫu : HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT XƯƠNG THOM THỊT  
Ngày lấy mẫu : 21/08/2020  
Lượng mẫu : 01 gói x 300 g  
Ngày nhận mẫu : 21/08/2020  
Người gửi mẫu : Lê Ngọc Lâm  
Người nhận mẫu : Nguyễn Thị Xuân Diễm

### KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Stt	Chỉ tiêu	Phương pháp	Kết quả	Ngày kiểm nghiệm
1	Độ ẩm	HD.PP.14-1/TT.LH:2018 (Ref. AOAC 950.46) (b)	1,61 g/100g	21/08/2020
2	Đường tổng	TCVN 4594 - 1988	10,36 g/100g	21/08/2020
3	Hàm lượng muối	AOAC 937.09 (b)	38,07 g/100g	24/08/2020
4	Tro không tan trong HCl	AOAC 941.12	Không phát hiện LOQ = 0,10 g/100g	21/08/2020

**Ghi chú:**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm.

- (b) Phép thử được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 và được Bộ Y tế chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày ..... **09-09-2020** .....  
TU. VIỆN TRƯỞNG  
GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP KVPN



TS. Nguyễn Đức Thịnh



Số: **018822** /VYTCC



## PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Mã số mẫu: 16661.20



Tên khách hàng : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN  
Địa chỉ : TẦNG 12, TÒA NHÀ MPLAZA SAIGON, SỐ 39 LÊ DUẨN, PHƯỜNG BẾN NGHÉ,  
QUẬN 1, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM  
Tên mẫu : HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT XƯƠNG THOM THỊT  
Ngày lấy mẫu : 21/08/2020  
Lượng mẫu : 01 gói x 300 g  
Ngày nhận mẫu : 21/08/2020  
Người gửi mẫu : Lê Ngọc Lâm  
Người nhận mẫu : Nguyễn Thị Xuân Diễm

### KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Stt	Chỉ tiêu	Phương pháp	Kết quả	Ngày kiểm nghiệm
1	Carbohydrate	AOAC 986.25	31,24 g/100g	24/08/2020
2	Lipid	TCVN 6688-3 : 2007	2,26 g/100g	21/08/2020
3	Protein	HD.PP.13/TT.LH:2016 (Ref. AOAC 991.20) (b)	17,35 g/100g (Nx6,25)	24/08/2020
4	Năng lượng	Regulation (EU) No 1169/2011	214,70 kcal/100g	24/08/2020

**Ghi chú:**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm.

- (b) Phép thử được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 và được Bộ Y tế chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **09-09-2020**

TUQ. VIỆN TRƯỞNG

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP KVPN



TS. Nguyễn Đức Thịnh





Số: **018811** /VYTCC



## PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Mã số mẫu: 16664.20



Tên khách hàng : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN  
Địa chỉ : TẦNG 12, TÒA NHÀ MPLAZA SAIGON, SỐ 39 LÊ DUẨN, PHƯỜNG BẾN NGHÉ,  
QUẬN 1, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM  
Tên mẫu : HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT XƯƠNG THOM THỊT  
Ngày lấy mẫu : 21/08/2020  
Lượng mẫu : 01 gói x 300 g  
Ngày nhận mẫu : 21/08/2020  
Người gửi mẫu : Lê Ngọc Lâm  
Người nhận mẫu : Nguyễn Thị Xuân Diễm

### KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Stt	Chỉ tiêu	Phương pháp	Kết quả	Ngày kiểm nghiệm
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	AOAC 966.23 (b)	$3,0 \times 10^2$ CFU /g	24/08/2020
2	Coliforms	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006) (b)	< 10 CFU /g	24/08/2020
3	<i>Escherichia coli</i>	AOAC 991.14, TCVN 9975:2013 (b)	< 10 CFU /g	24/08/2020
4	<i>Escherichia coli</i>	AOAC 966.24 (b)	0 MPN /g	24/08/2020
5	<i>Staphylococcus aureus</i>	AOAC 975.55 (b)	< 10 CFU /g	24/08/2020
6	<i>Salmonella spp.</i>	AOAC 967.27 (b)	Không phát hiện /25g	24/08/2020
7	Định lượng nấm men và nấm mốc	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008) (b)	< 10 CFU /g	24/08/2020

#### Ghi chú:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm.
- Mẫu đựng trong bao nhựa cột miệng, không nhãn, không NSX - HSD.
- (b) Phép thử được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 và được Bộ Y tế chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.
- < 10 CFU /g : được xem như không phát hiện.

09-09-2020

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày .....  
TU. VIỆN TRƯỞNG  
GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP KVPN



TS. Nguyễn Đức Thịnh



Số: **018812** /VYTCC



## PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Mã số mẫu: 16665.20



VILAS 219

Tên khách hàng : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN  
Địa chỉ : TẦNG 12, TÒA NHÀ MPLAZA SAIGON, SỐ 39 LÊ DUẨN, PHƯỜNG BÊN NGHÉ,  
QUẬN 1, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM  
Tên mẫu : HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT XƯƠNG THOM THỊT  
Ngày lấy mẫu : 21/08/2020  
Lượng mẫu : 01 gói x 300 g  
Ngày nhận mẫu : 21/08/2020  
Người gửi mẫu : Lê Ngọc Lâm  
Người nhận mẫu : Nguyễn Thị Xuân Diễm

### KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Stt	Chỉ tiêu	Phương pháp	Kết quả	Ngày kiểm nghiệm
1	Arsen (As) tổng	HD.PP.16/TT.AAS:2019 (b)	0,115 mg/kg	24/08/2020
2	Cadimi (Cd)	HD.PP.16/TT.AAS:2019 (b)	Không phát hiện MLOD = 0,02 mg/kg	24/08/2020
3	Thủy ngân (Hg)	HD.PP.16/TT.AAS:2019 (a)	Không phát hiện MLOD = 0,02 mg/kg	24/08/2020
4	Chì (Pb)	HD.PP.16/TT.AAS:2019 (b)	0,070 mg/kg	24/08/2020

**Ghi chú:**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm.
- Mẫu đựng trong bao nhựa cột miệng, không nhãn, không NSX - HSD.
- (a) Phép thử đã được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017.
- (b) Phép thử được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 và được Bộ Y tế chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày ...09-09-2020...

TU. VIỆN TRƯỞNG  
GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP KVPN



TS. Nguyễn Đức Thịnh



KT3-07108ATP0

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

07/09/2020

Page 01/02

1. Tên mẫu : HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT XƯƠNG THƠM THỊT  
*Name of sample*
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
Mẫu đựng trong túi nhựa, không nhãn hiệu.  
*As received sample is contained in plastic bag, without label.*
3. Số lượng mẫu : 01  
*Quantity*
4. Ngày nhận mẫu : 24/08/2020  
*Date of receiving*
5. Thời gian thử nghiệm : 25/08/2020 - 28/08/2020  
*Testing duration*
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN  
*Customer*  
Tầng 12, Tòa Nhà MPlaza Saigon  
39 Lê Duẩn, P. Bến Nghé, Q1, Tp HCM
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / *See page 02/02*  
*Test results*

**TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM**  
**HEAD OF FOOD TESTING LAB**



**Nguyễn Thành Công**

**TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR**  
**TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/**  
**HEAD OF TESTING LAB.**



**Ngô Quốc Việt**

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với  $k = 2$ , mức tin cậy 95 %./ *Estimated expanded uncertainty of measurement with  $k = 2$ , at 95 % confidence level.*
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) và [rg.tn@quatest3.com.vn](mailto:rg.tn@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
*Please contact Quatest 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) and [rg.tn@quatest3.com.vn](mailto:rg.tn@quatest3.com.vn) for further information about test report.*
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (\*) là chưa được công nhận.  
*The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (\*) are not accredited yet.*

KT3-07108ATPO

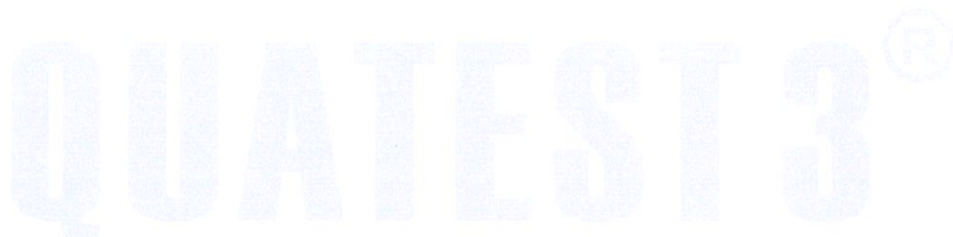
## PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

07/09/2020  
Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :  
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện/Phạm vi đo <i>Limit of Detection/Range of measurement</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng aflatoxin B1, <i>Aflatoxin B1 content</i>	µg/kg TCVN 7596:2007	0,25	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.2. Hàm lượng aflatoxin tổng (B1+B2+G1+G2), <i>Total aflatoxin content</i>	µg/kg TCVN 7596:2007	B1=G1: 0,25 B2=G2: 0,10	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.3. Hàm lượng ochratoxin A, <i>Ochratoxin A content</i>	µg/kg QTTN/KT3 223:2018 (Ref: AOAC 2016 (2000.03))	0,3	Không phát hiện <i>Not detected</i>



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*  
 2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*  
 3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.  
 4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với k = 2, mức tin cậy 95 %.  
*Estimated expanded uncertainty of measurement with k = 2, at 95 % confidence level.*  
 5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) và [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
*Please contact Quatest 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) and [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) for further information about test report.*